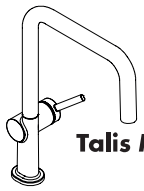
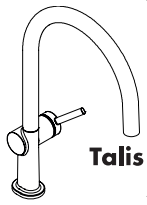
hansgrohe

DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
EN	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
FR	Instructions for use / assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalación	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	19
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	20
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	21
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	22
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	23
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	24
BS	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	25
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	26
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	27
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	28
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	30
JP	取扱説明書 / 施工説明書	32



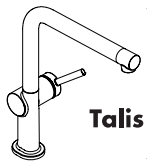
Talis M54 U 220 1jet
72806XXX

Talis M54 U 220 Eco 1jet
72844XXX



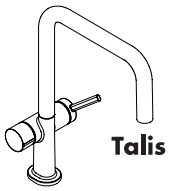
Talis M54 220 1jet
72804XXX

Talis M54 220 Eco 1jet
72843XXX

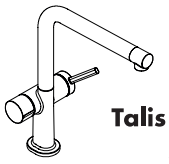


Talis M54 270 1jet
72840XXX

Talis M54 220 1jet
72805XXX



Talis M54 220 1jet
72807XXX



Talis M54 270 1jet
72827XXX

⚠ Sikkerhetshenvisninger

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- **72805XXX, 72807XXX, 72827XXX:** Kun oppvask- eller vaskemaskiner med DVGW merke kan kobles uten tilleggssikring til ventilen for aparatetilkoblingen.
- **72843XXX, 72844XXX:** Armaturen kan ikke brukes i forbindelse med en gjennomstrømningsvannvarmer.

Tekniske data

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 70°C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65°C
Termisk desinfisering:	maks. 70°C / 4 min

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

Symbolbeskrivelse

Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

Justering (se side 38)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannsperre.

Mål (se side 40)

Gjennomstrømningsdiagram (se side 40)

Servicedeler (se side 53)

XXX = Fargekode
000 = Krom
670 = Matt Black
800 = Rustfritt Stål Optikk

Ekstratilbehør

ikke med i leveransen

Adapter (G⅜ / G½)
#93395000 (se side 51 / 52)

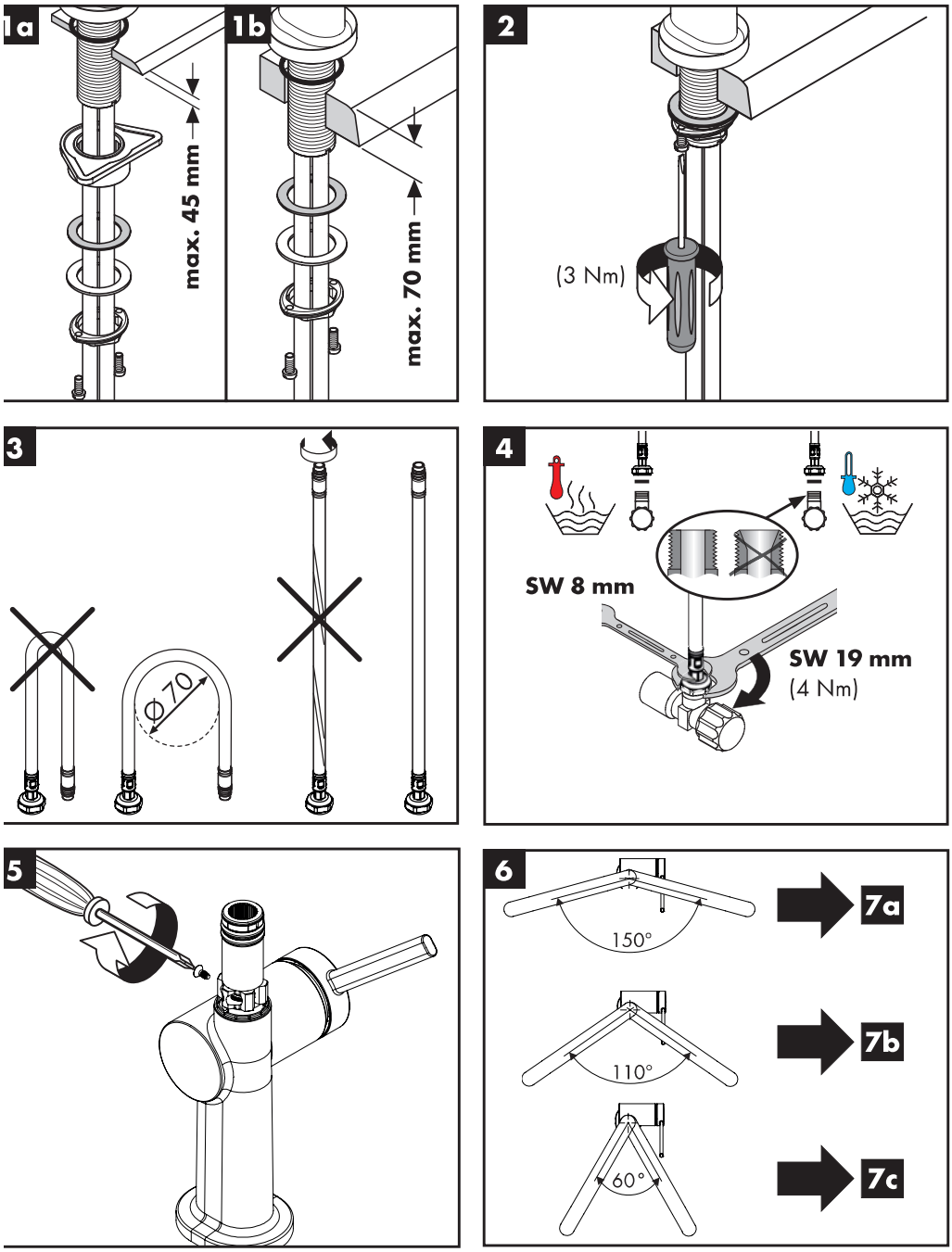
Rengjøring (se side 46)

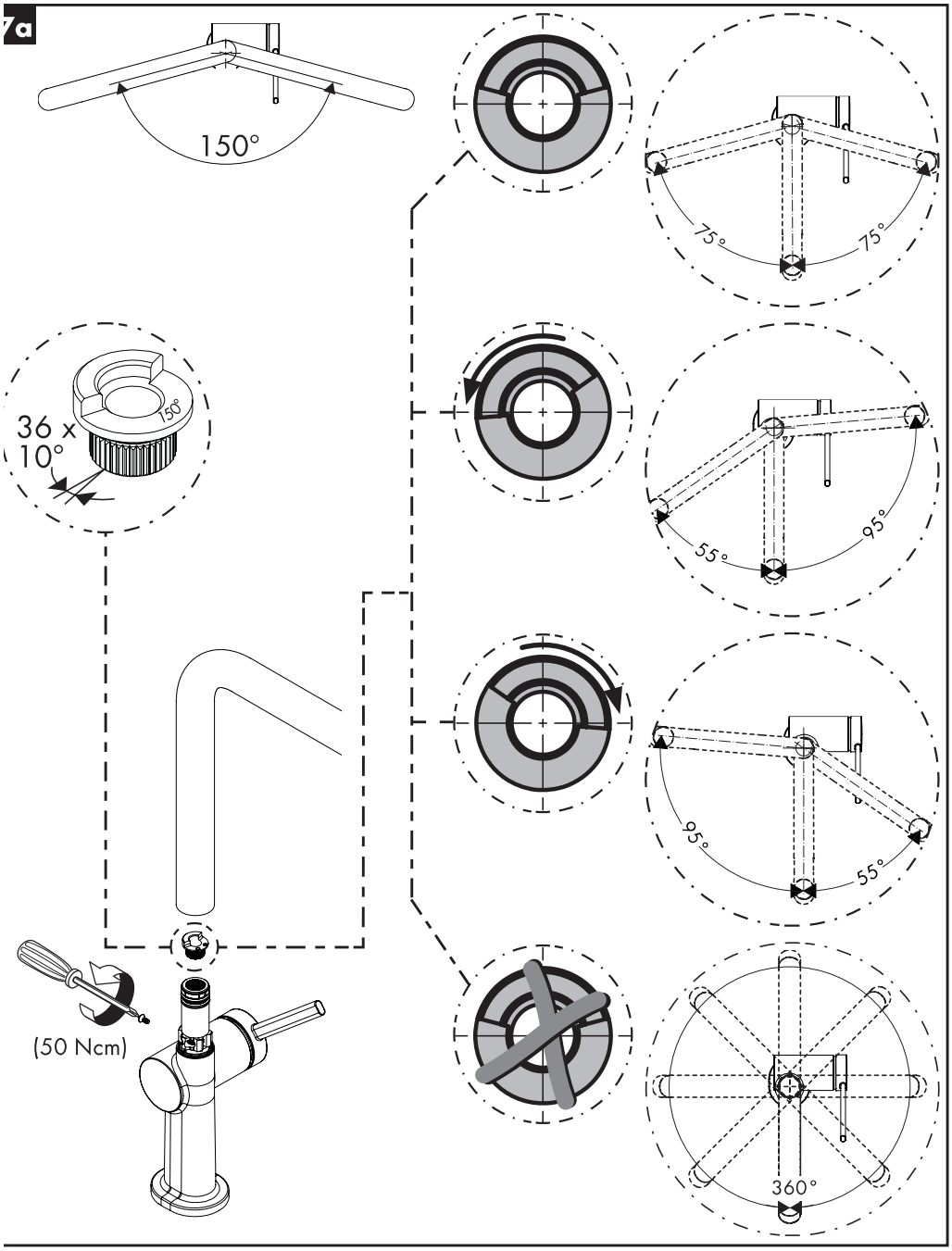
Betjening (se side 39)

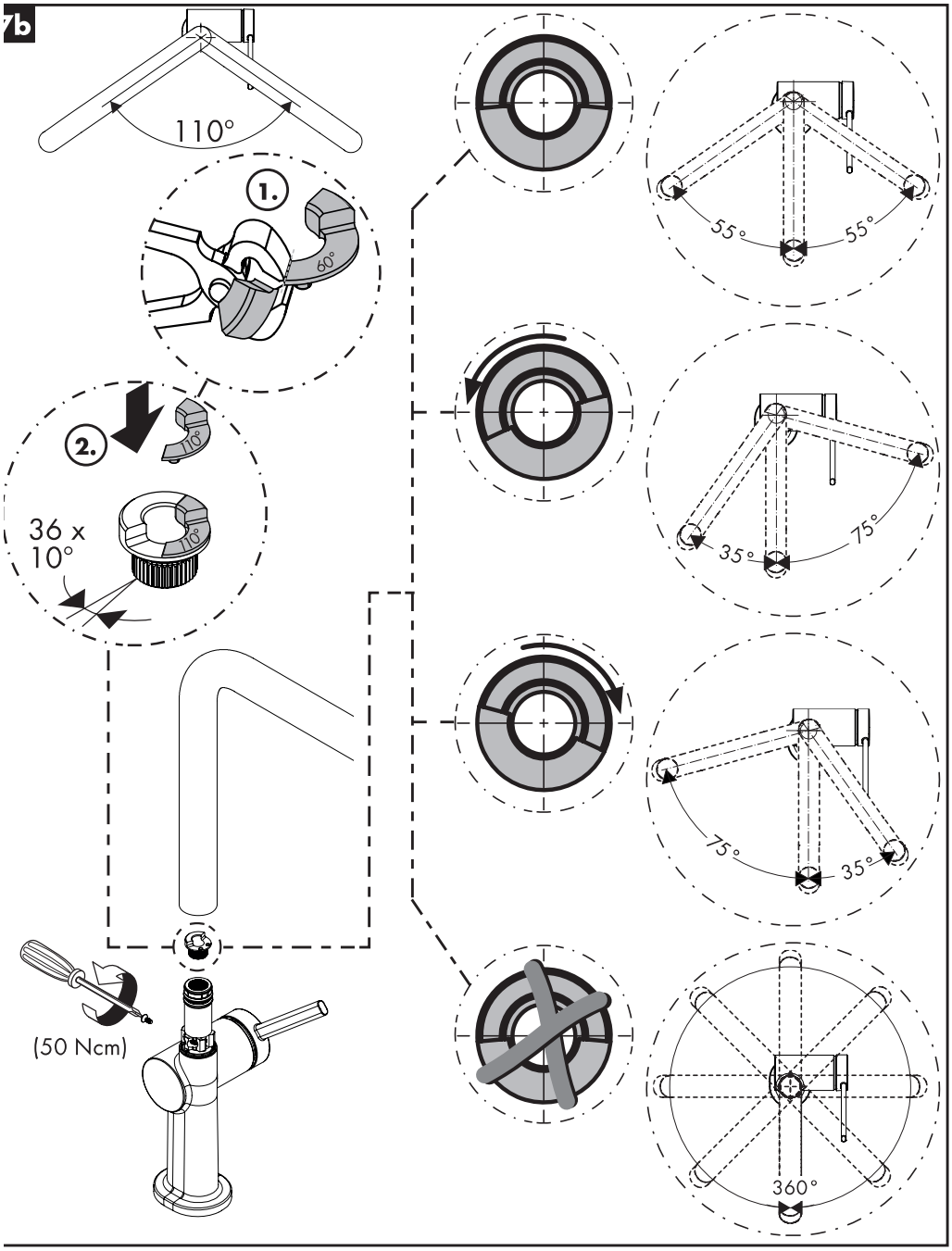
Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.

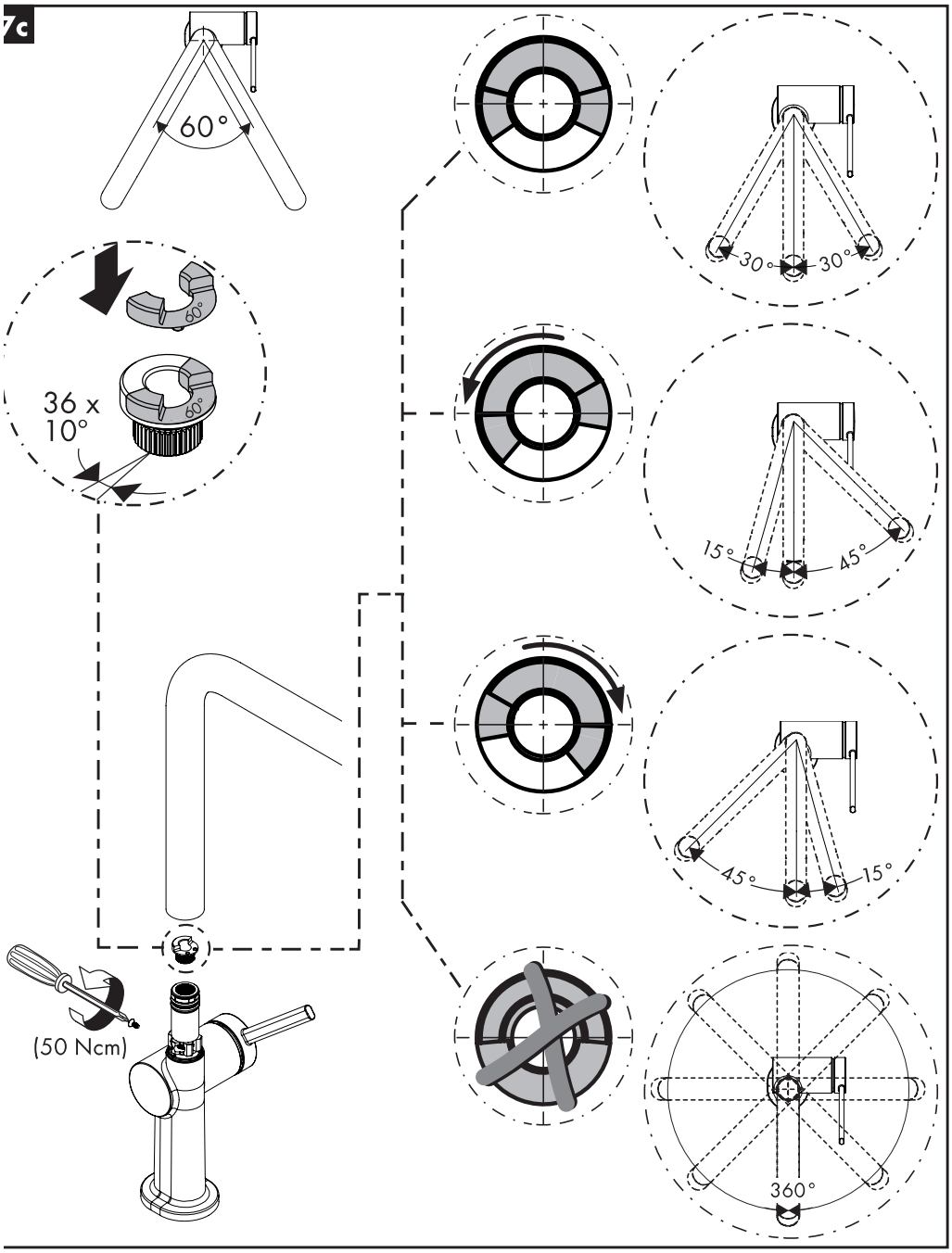
Feil	Årsak	Feilrettelse
Armatur ikke lett bevegelig	- Kartusj defekt, forkalkning	- Kartusj byttes
Armatur drypper	- Kartusj defekt	- Kartusj byttes
Vannlekkasje på festeskaft	- Tilkoblingsslanger ikke skrudd helt inn i basiselement	- Tilkoblingsslanger trekkes fast fra hånd
	- O-ring på tilkoblingsslangen defekt	- O-ring byttes
For lav varmtvannstemperatur	- Varmtvannsbegrensning er feil innstilt	- Varmtvannsbegrensning innstilles

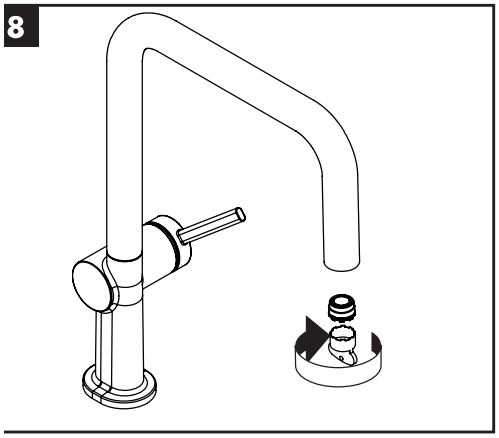
Montasje (se side 33)

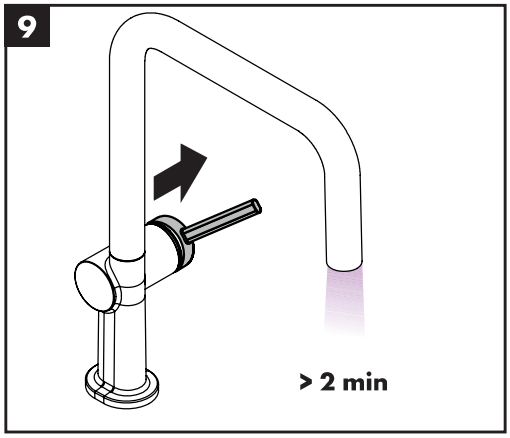

1a
max. 45 mm
1b
max. 70 mm
2
(3 Nm)
3
ϕ70
4
SW 8 mm
SW 19 mm
(4 Nm)
5
6
150°
7a
110°
7b
60°
7c

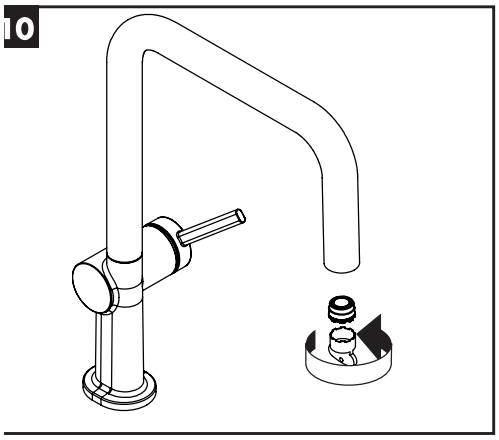

7a
150°
75°
75°
36 x
10°
55°
95°
95°
55°
(50 Ncm)
360°


7b
110°
1.
60°
2.
10°
36 x
10°
(50 Ncm)
55°
55°
35°
75°
75°
35°
360°


7c
60°
36 x
10°
(50 Ncm)
30°
30°
15°
45°
45°
15°
360°


8

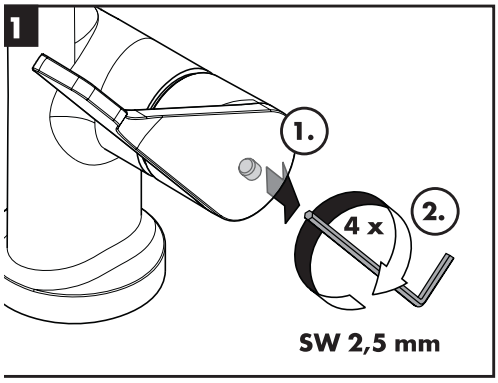

9
> 2 min

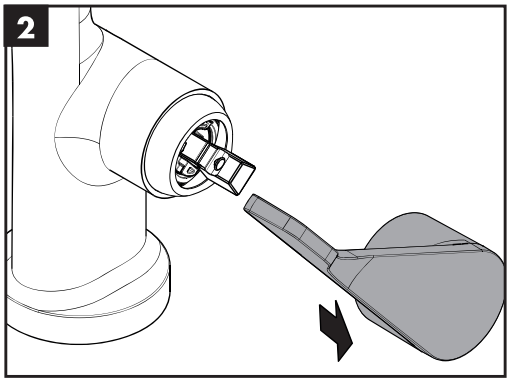

10

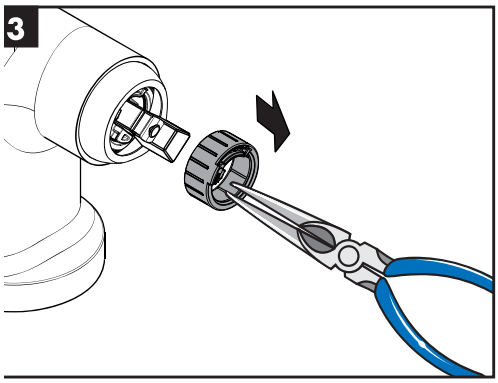
60 °C

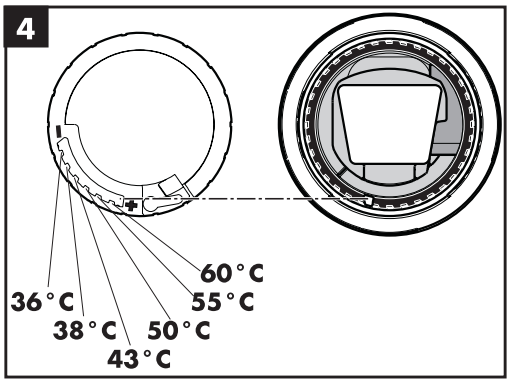
10 °C

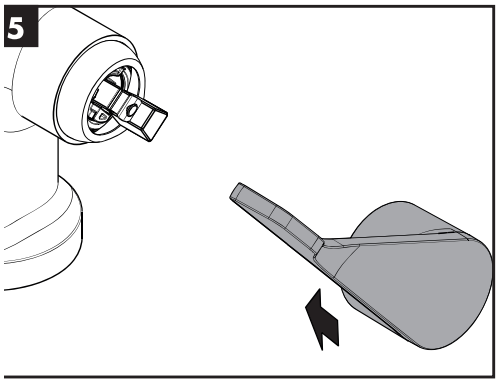
0,3 MPa
0,3 МПа
0,3 باكسباجيم

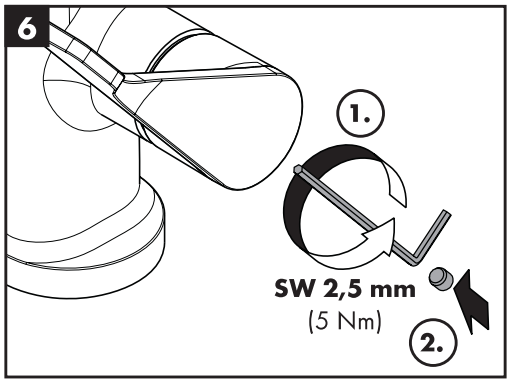


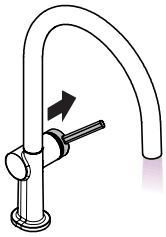




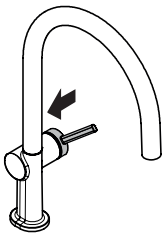




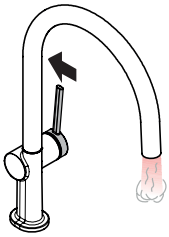




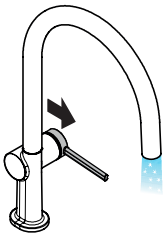
ffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / bne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / ткрыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / avoικτό / odpreti / vage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح / 開く



schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق / 閉じる

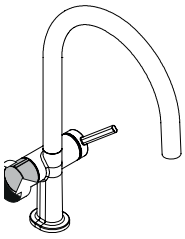


/arm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / uente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / ämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / εστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / ngrohtë / ساخن / 温かい



kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë / بارد / 冷たい

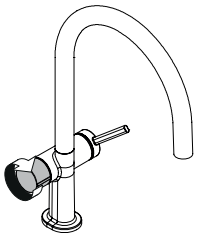
'alis M54 220 1jet
'2805XXX



öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / eschide / avoικτό / odpreti / avage / atvērt / tvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح / 開く

Talis M54 220 1jet
72807XXX

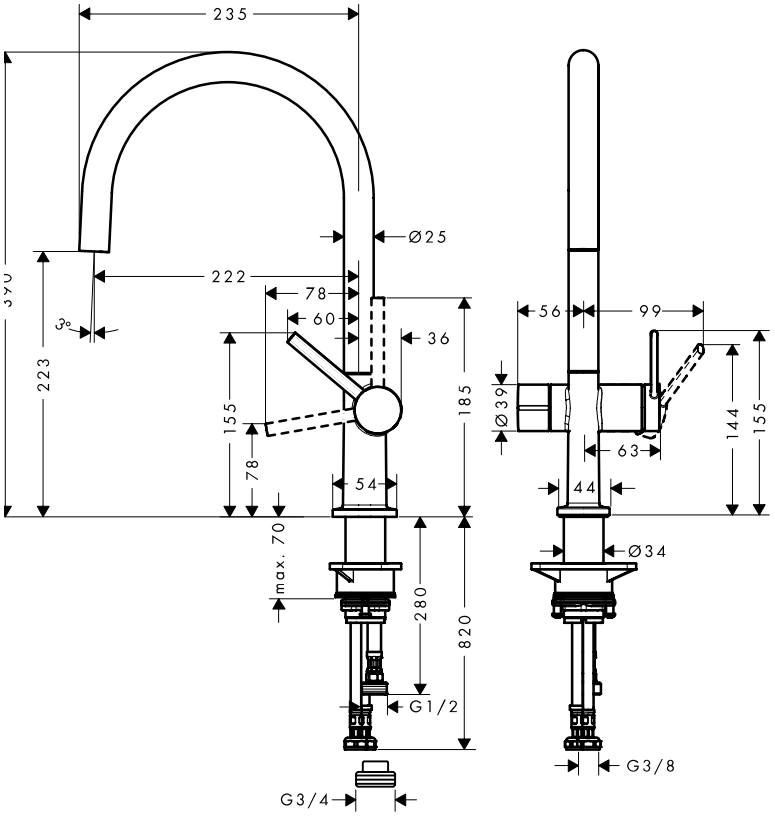
Talis M54 270 1jet
72827XXX



schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق / 閉じる

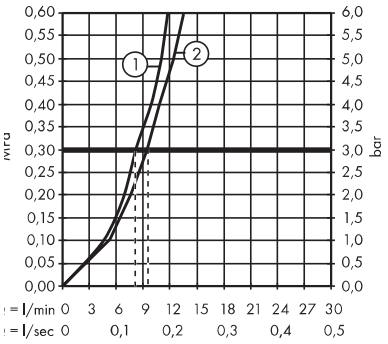
'alis M54 220 1jet

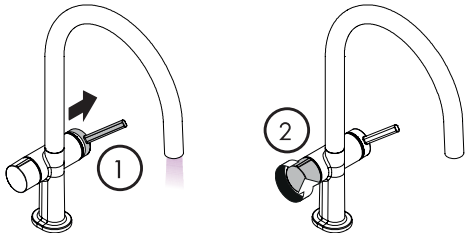
'2805XXX



'alis M54 220 1jet

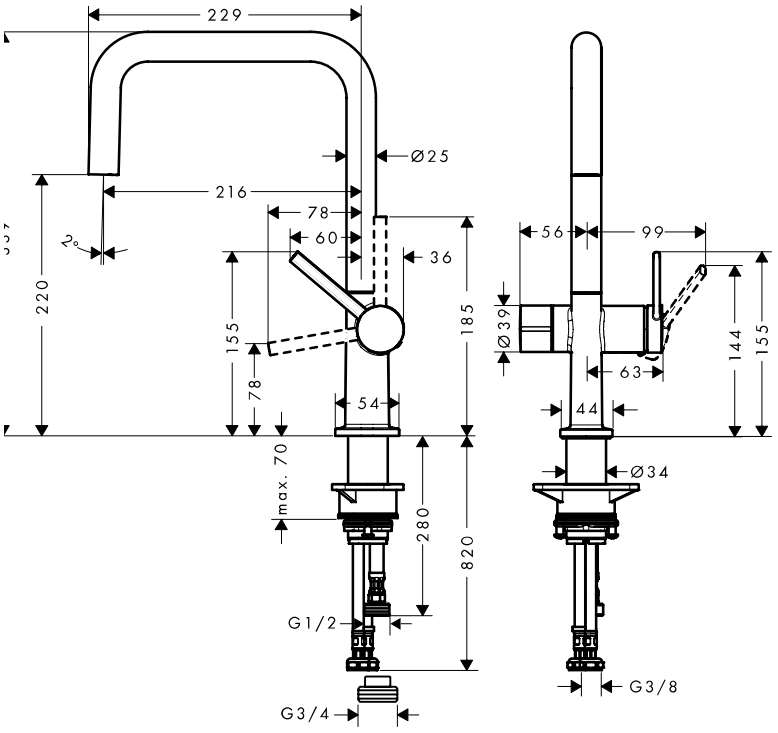
'2805XXX





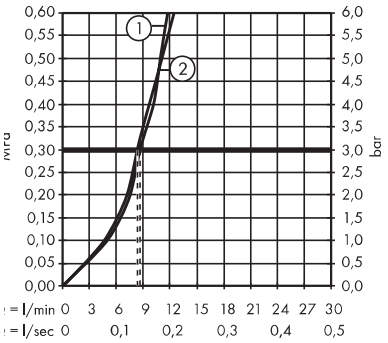
'alis M54 220 1jet

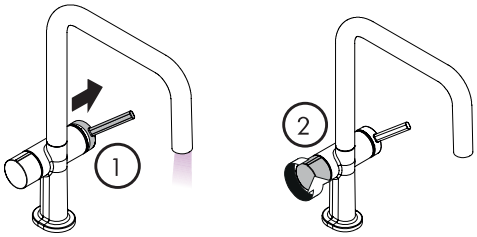
'2807XXX



'alis M54 220 1jet

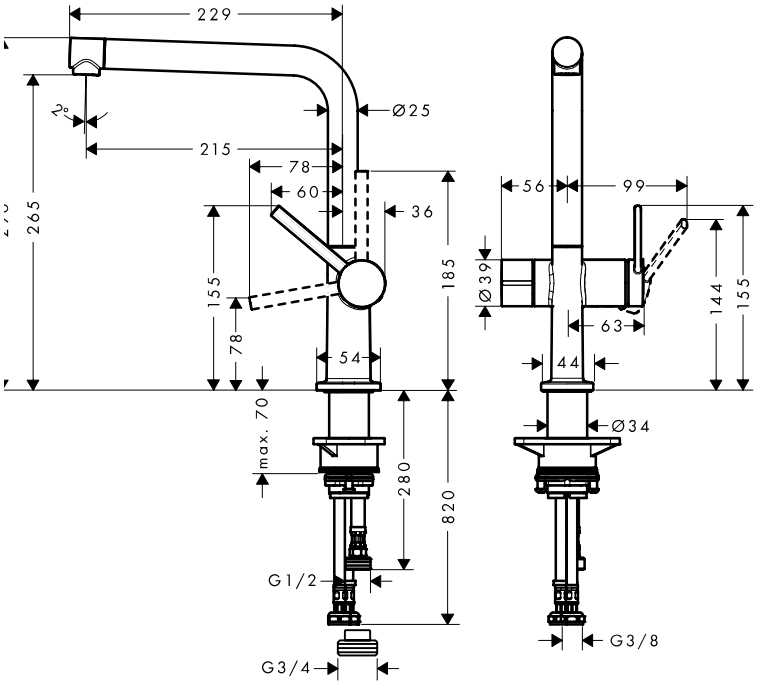
'2807XXX





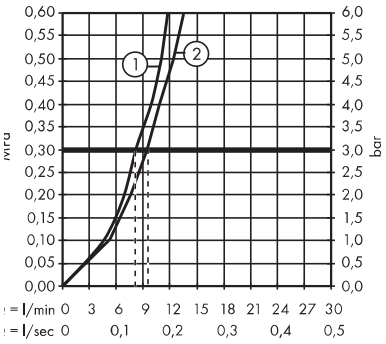
'alis M54 270 1jet

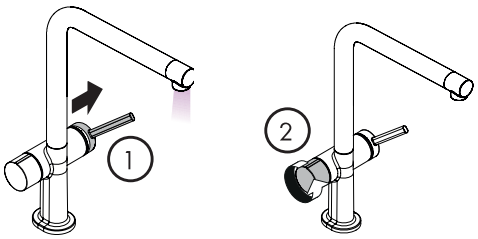
'2827XXX



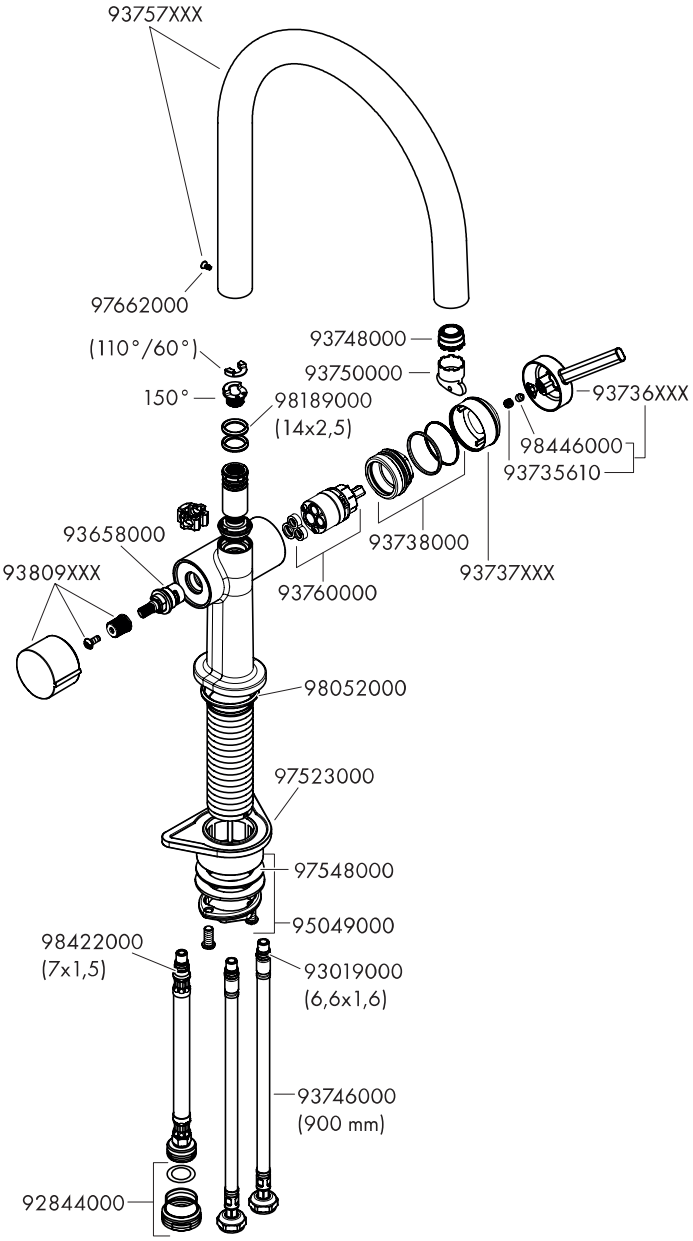
'alis M54 220 1jet

'2827XXX

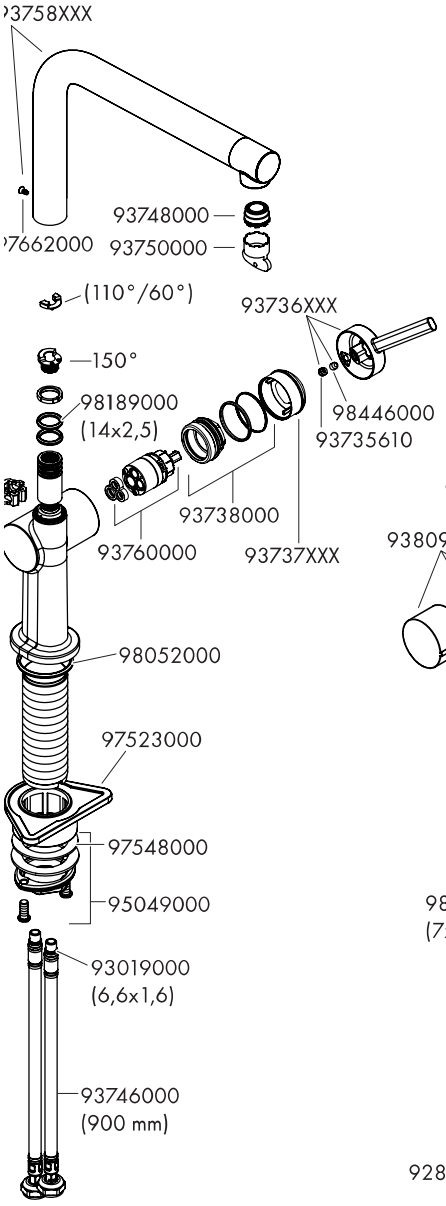




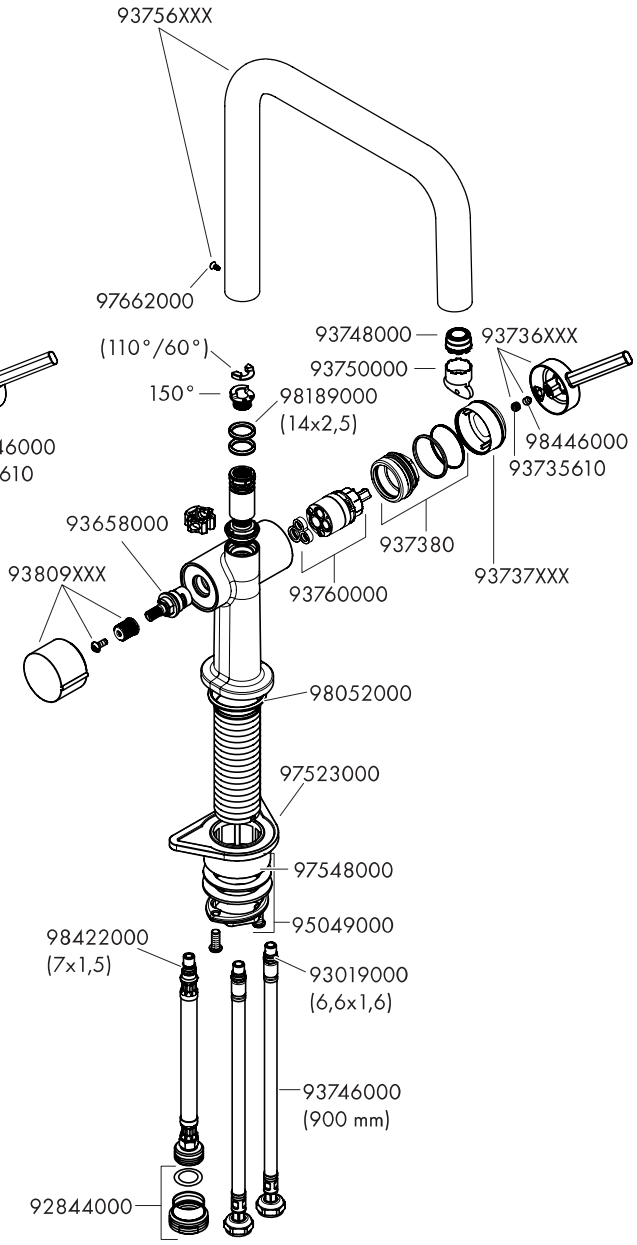
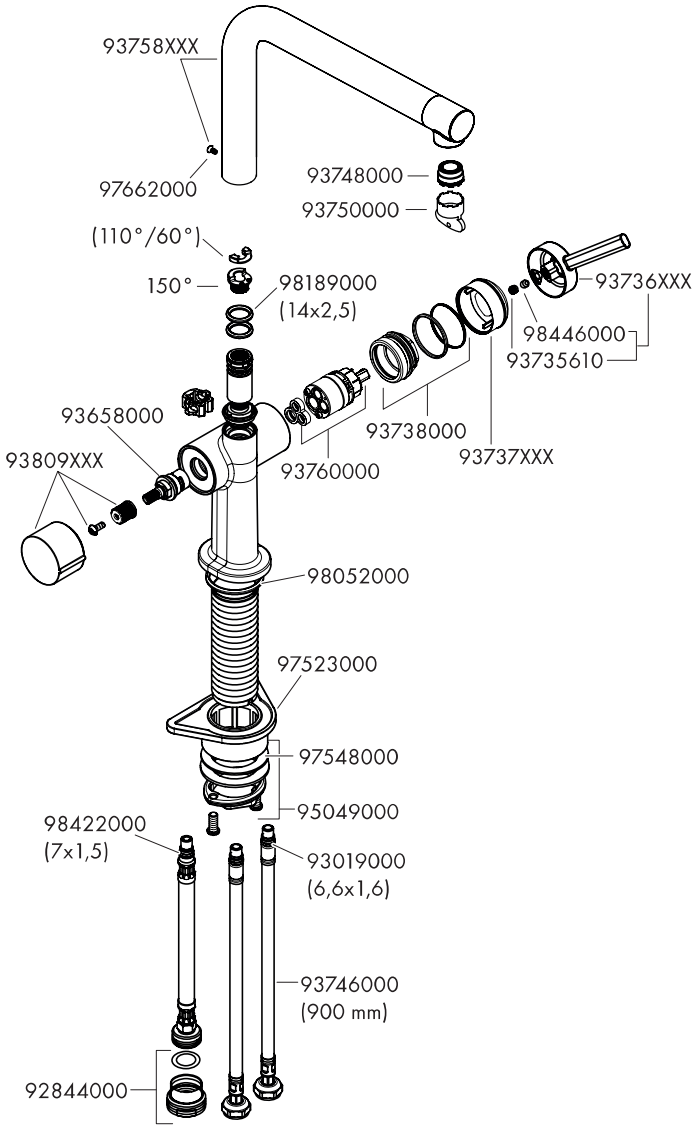
'alis M54 220 1jet
'2805XXX



alis M54 270 1jet
72840XXX



Talis M54 220 1jet
72807XXX



'alis M54 270 1jet
'2827XXX